



WMFA116BC



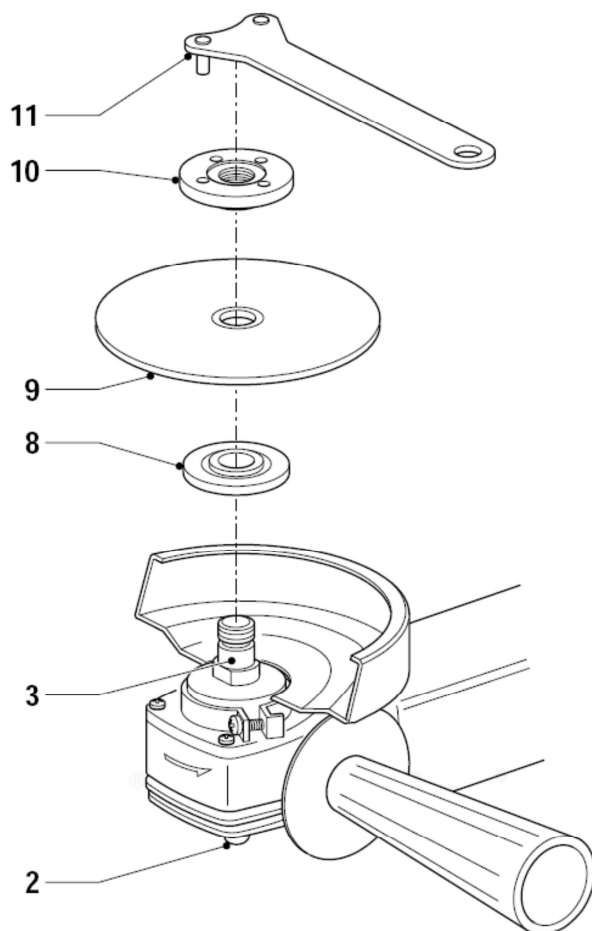
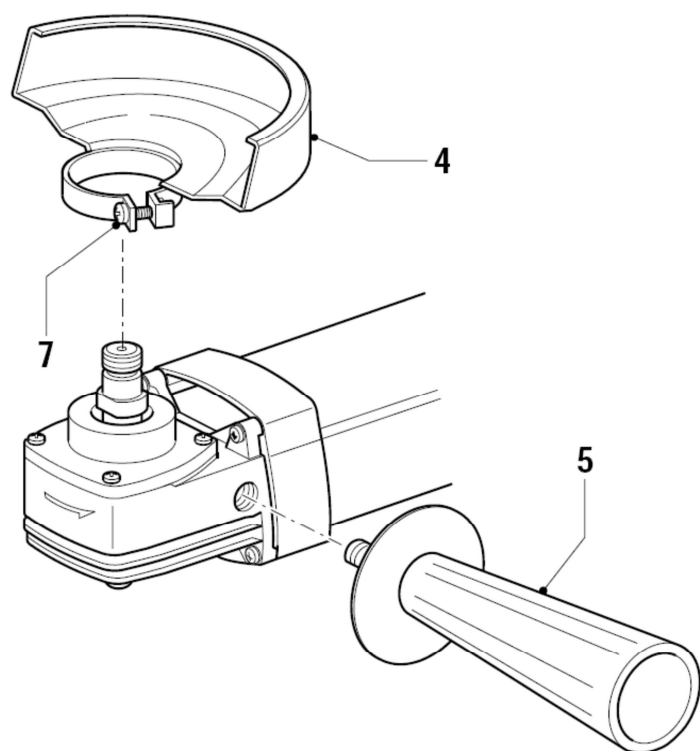
FR MEULEUSE D'ANGLE
INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL HAAKSE SLIJPMACHINE
OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

S29 M07 Y17

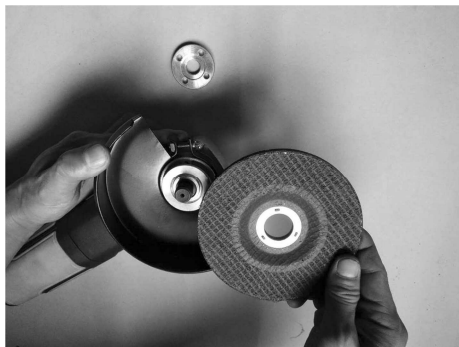
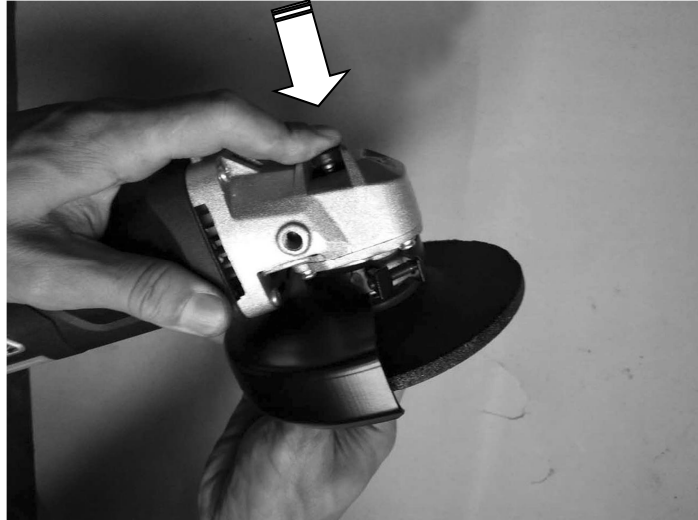
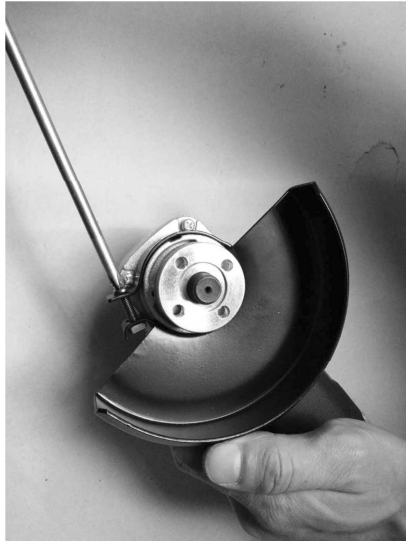


Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden



Votre meuleuse est livrée sans disque / Uw haakse slijper wordt geleverd zonder schijf

**Montage et retrait d'un disque abrasif /
Monteren en verwijderen van een Slijpschijf**



FR MEULEUSE D'ANGLE

UTILISATION

Cette machine est destinée au meulage et dégrossissage de métaux et pierres. Avec les accessoires adéquats, la machine peut également servir à polir et poncer. Important! Elle n'est pas destinée à un usage professionnel.

	MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.
---	--

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défectueux des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Service

a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
---	---

Symboles:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	Portez des protections auditives.
	Portez des lunettes de sécurité.
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire
	Portez des gants de protection
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Indique un risque de décharges électriques.
	Risque d'incendie !
	Gardez des tiers à distance.
	Retirez la fiche mâle du secteur.

INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES A L'APPAREIL

Consignes de sécurité communes pour le meulage, le meulage au papier émeri, les travaux avec brosses métalliques et meules à tronçonner.

a) Cet outil électroportatif doit être utilisé comme meuleuse et tronçonneuse. Tenir compte de toutes les indications de sécurité, instructions, illustrations et données qui

accompagnent l'appareil. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

b) Cet outil électroportatif n'est pas conçu pour le ponçage au papier de verre, les travaux avec des brosses métalliques ni pour le polissage.

Les applications pour lesquelles l'outil électroportatif n'est pas prévu peuvent présenter un danger et provoquer des blessures.

c) N'utiliser aucun accessoire qui n'a pas été prévu spécifiquement pour cet appareil électrique ni recommande par le fabricant. Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire sur l'outil électroportatif ne garantit pas une utilisation sûre.

d) La vitesse assignée de l'accessoire doit au moins être égale à la vitesse supérieure indiquée sur l'outil électroportatif. Les accessoires dont la vitesse de rotation est supérieure à celle assignée risquent de se briser ou de voltiger.

e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent correspondre aux côtes de l'outil électroportatif. Des accessoires mal dimensionnés peuvent ne pas être suffisamment protégés ou contrôlés.

f) Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque. Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.

g) Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifier que les accessoires tels que les disques à meuler ne sont ni écaillés ni fendus, que les plateaux ne sont pas fendus, usés ou fortement détériorés, et que les brosses métalliques n'ont pas de fils manquants ou cassés. En cas de chute de l'outil électroportatif ou de l'accessoire, contrôler s'il est endommagé et, le cas échéant, utiliser un accessoire non endommagé. Une fois l'accessoire contrôlé et monté, l'utilisateur ainsi que les personnes se trouvant à proximité doivent se tenir en dehors du plan de l'accessoire rotatif et veiller à laisser tourner l'appareil pendant une minute à la vitesse de rotation maximale. Les accessoires endommagés se cassent le plus souvent lors de cette période de test.

h) Porter des équipements de protection individuelle. utiliser, selon l'application, une protection du visage, une protection des yeux ou des lunettes de protection. dans la mesure où ces équipements sont appropriés, porter un masque anti-poussière, un casque antibruit, des gants de protection ou un tablier spécial qui permettent de maintenir à

distance les particules de matériau et de meulage. Les yeux devraient être protégés contre les corps étrangers en suspension dans l'air, produits par diverses applications. Les masques anti-poussière ou respiratoire doivent filtrer la poussière résultant de l'utilisation. en cas d'exposition prolongée à un bruit important, il y a risque de perte d'audition.

i) Veiller à ce que les autres personnes se tiennent à une distance de sécurité de l'espace de travail. Toute personne accédant à l'espace de travail doit porter des équipements de protection individuelle. Des éclats de la pièce travaillée ou des accessoires cassés risquent d'être projetés en l'air et de provoquer des blessures même à l'extérieur de l'espace de travail direct.

j) Tenir l'appareil seulement par les surfaces isolées des poignées lors des travaux pendant lesquels l'accessoire risque de toucher des câbles électriques cachés ou son propre câble d'alimentation réseau. le contact avec un câble sous tension risque de mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et de provoquer une décharge électrique sur l'utilisateur..

k) Tenir le câble d'alimentation réseau éloigné des accessoires rotatifs. En cas de perte de contrôle de l'appareil, le câble d'alimentation réseau peut être sectionné ou intercepté, et la main ou le bras de l'utilisateur risque de toucher l'accessoire rotatif.

l) Ne jamais poser l'outil électroportatif avant que l'accessoire soit complètement arrêté.

l'accessoire rotatif peut entrer en contact avec la surface sur laquelle l'outil électroportatif est posé, risquant d'entraîner ainsi une perte de contrôle de l'outil électroportatif.

m) Ne pas laisser l'outil tourner pendant son transport. les vêtements risquent d'être happés par un contact accidentel avec l'accessoire rotatif et l'outil électroportatif risque de perforer le corps de l'utilisateur.

n) Nettoyer régulièrement les fentes de ventilation de l'outil électroportatif. le ventilateur du moteur attire la poussière dans le carter, et une forte accumulation de poussière métallique peut représenter des dangers électriques.

o) Ne pas utiliser l'outil électroportatif à proximité de matériaux inflammables. des étincelles risquent d'enflammer ces matériaux.

p) ne pas utiliser d'accessoires qui requièrent l'utilisation de réfrigérants liquides. l'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides risque de provoquer une décharge électrique.

REBONDS ET INDICATIONS DE SÉCURITÉ CORRESPONDANTES

un rebond est une réaction soudaine d'un accessoire rotatif qui est resté accroché ou bloqué, comme un disque à meuler, un plateau de ponçage, une brosse métallique, etc. l'accrochage ou le blocage entraîne un arrêt brutal de l'accessoire rotatif. de ce fait, un outil électroportatif incontrôlé est accéléré, à l'endroit du blocage, dans le sens de rotation opposé à celui de l'accessoire.

Lorsqu'un disque à meuler par ex. reste accroché ou se bloque dans la pièce, l'arête du disque à meuler plongée dans la pièce peut rester accrochée et provoquer l'éclatement du disque à meuler ou un rebond. Le disque à meuler se déplace alors vers l'utilisateur ou s'éloigne de lui, selon le sens de rotation du disque à l'endroit du blocage. Ce faisant, les disques à meuler risquent en outre de se casser.

Un rebond est la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de l'outil électroportatif. Il peut être évité en prenant les mesures de précaution adaptées telles que décrites ci-dessous.

a) Bien tenir l'outil électroportatif, et garder le corps et les bras dans une position permettant d'amortir les forces de rebond. Toujours utiliser la poignée supplémentaire, si celle-ci est présente, afin d'avoir le meilleur contrôle possible sur les forces de rebond ou les couples antagonistes lors de l'accélération à pleine vitesse. L'utilisateur peut maîtriser les forces de contrecoup et antagonistes en prenant les précautions appropriées.

b) Ne jamais approcher la main des accessoires rotatifs. en cas de contrecoup, l'accessoire risque d'aller sur la main de l'utilisateur.

c) Éviter de se tenir dans l'espace dans lequel l'outil électroportatif serait en mouvement en cas de rebond. le rebond entraîne l'outil électroportatif dans le sens opposé au déplacement du disque à l'endroit du blocage.

d) Travailler avec une extrême prudence dans les coins, arêtes vives, etc. éviter que les accessoires rebondissent sur la pièce à travailler et se coincent. L'accessoire rotatif s'incline dans les coins, les arêtes vives ou lorsqu'il rebondit et de plus, se coince. Ceci entraîne une perte de contrôle ou un contrecoup.

e) Ne pas utiliser de lames de scie à chaîne ou dentées. De tels accessoires entraînent souvent un contrecoup ou la perte de contrôle de l'outil électroportatif.

CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES POUR LE MEULAGE ET LE TRONÇONNAGE

a) Utiliser exclusivement les meules autorisées pour l'outil électroportatif concerné et les capots de protection prévus pour ces meules. Les meules qui ne sont pas conçues pour l'outil électroportatif peuvent ne pas être suffisamment protégées et ne sont pas sûres.

b) La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvre du protecteur. *Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.*

c) Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule. Le carter de protection doit protéger l'utilisateur des éclats et d'un contact accidentel avec la meule, ainsi que des étincelles qui risquent d'enflammer les vêtements.

d) Les meules doivent uniquement être utilisées pour les possibilités d'applications recommandées. Par ex. : Ne jamais meuler avec la surface latérale d'un disque à tronçonner. Les disques à tronçonner sont prévus pour attaquer le matériau avec l'arête du disque. Une action latérale sur ces meules risque de les casser.

e) Toujours utiliser des flasques de serrage en parfait état, de dimensions et de forme adaptées au disque à meuler choisi. Les flasques adaptés soutiennent le disque et réduisent le risque de cassure du disque à meuler. Les flasques de serrage destinés aux disques à tronçonner peuvent être différents des flasques pour d'autres disques à meuler.

f) Ne pas utiliser de disques à meuler usés provenant d'outils électroportatifs plus grands. Les disques à meuler destinés aux outils électroportatifs plus grands ne sont pas dimensionnés pour les vitesses supérieures des outils électroportatifs plus petits et risquent de se casser.

AUTRES CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES RELATIVES AU TRONÇONNAGE

a) Éviter de bloquer le disque à tronçonner et de le soumettre à une pression trop forte. ne pas effectuer de coupes de profondeur excessive. une surcharge du disque à tronçonner augmente sa sollicitation et la probabilité de pliage ou blocage, et par conséquent l'éventualité d'un contrecoup ou de cassure de la meule.

b) éviter la zone devant et derrière le disque à tronçonner rotatif. si l'utilisateur écarte de lui le disque à tronçonner dans la pièce à travailler, l'outil électroportatif avec le disque rotatif risquent, en cas de contrecoup, d'être projetés directement sur l'utilisateur.

c) Si le disque à tronçonner se coince ou que le travail est interrompu, débrancher l'appareil et attendre tranquillement jusqu'à ce que le disque s'arrête. ne jamais essayer de sortir le disque encore en rotation de la coupe, sinon un rebond risque de se produire.

Déterminer et résoudre la cause du coincement.

d) Ne jamais remettre l'outil électroportatif en marche tant qu'il se trouve dans la pièce à travailler. Attendre que le disque à tronçonner atteigne la pleine vitesse avant de poursuivre prudemment la coupe. Dans le cas contraire, le disque risque de s'accrocher, de sauter de la pièce ou d'entraîner un contrecoup.

e) Soutenir les panneaux ou grandes pièces à travailler afin de réduire le risque d'un contrecoup cause par un disque à tronçonner coince. De grandes pièces à travailler peuvent se courber sous leur propre poids. La pièce à travailler doit être soutenue des deux côtés, aussi bien à proximité de la coupe que sur l'arête.

f) **Procéder avec une extrême prudence en cas de « coupes en plongée » dans les murs existants ou autres zones imprévisibles.** Le disque à tronçonner plongeant risque de sectionner des conduites d'eau ou de gaz, des câbles ou gaines électriques, ou d'autres objets, et de causer un contrecoup.

TOUTES LES MEULES SONT FRAGILES. IL EST ABSOLUMENT INDISPENSABLE POUR LES UTILISATEURS DE SUIVRE DES MESURES PREVENTIVES.

BON CHOIX DE LA MEULE

Lisez soigneusement l'étiquette ou l'information qui se trouve sur la meule et assurez vous que:

la meule soit adaptée à l'utilisation et qu'elle ait les bonnes dimensions. Contrôlez que le nombre de tours max. du mandrin sur lequel la meule va être montée ne dépasse jamais le nombre de tours maximal mentionné sur l'étiquette de la meule.

Pour les machines à vitesses variables, la vitesse de la meule en t/min. peut augmenter au fur et à mesure que la meule s'use, à condition de ne pas dépasser la vitesse périphérique max. (en m/s) mentionnée sur la meule. Lors du montage d'une nouvelle meule sur une telle machine, il faut vérifier par conséquent que la fréquence de rotation de l'arbre ne dépasse pas la vitesse max. en t/min. mentionnée sur la nouvelle meule. Respectez toutes les restrictions d'utilisation et instructions spécifiques indiquées sur la meule ou document annexé.

• BANDES DE COULEUR

Afin de déterminer plus facilement la vitesse périphérique maximale et complémentarément à l'indication de la vitesse de coupe en nombre de tours/min., les meules d'une vitesse de coupe de 50 m/s et plus sont caractérisées par une bande de couleur.

• COULEUR VITESSE

Bleu	50 m/s
Jaune	63 m/s
Rouge	80 m/s
Vert	100 m/s
Bleu et jaune	125 m/s

La vitesse maximale qui correspond à la couleur de la bande, ne peut jamais être dépassée.

• MEULAGE LATÉRAL

Pour le meulage latéral n'utilisez uniquement que des meules conçues pour cet usage.

n'utilisez pas de meules plates avec une épaisseur inférieure à 10% du diamètre de la meule pour le meulage latéral.

CONTRÔLE VISUEL ET ESSAI SONORE

Avant d'être montés, les meules et produits abrasifs doivent toujours être soigneusement examinés pour détecter tout dommage éventuel.

Certains types de meules – c.-à-d. meules à liant vitrifié avec un diamètre de plus de 80mm – peuvent être soumis à un essai sonore.

Pour cet essai, les meules légères sont tenues avec un doigt par l'alésage ou enfilées sur une tige et les meules lourdes sont posées sur un support dur.

Ensuite les meules sont frappées légèrement avec un instrument non métallique en plusieurs points.

Une meule en bon état rendra un son clair, alors qu'une meule endommagée ou fêlée émettra un son mat ou dissonnant.

MONTAGE

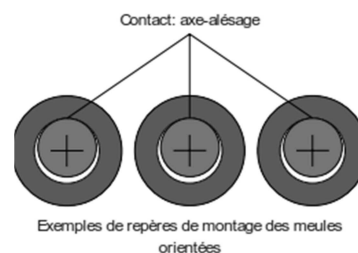
LE MONTAGE DOIT UNIQUEMENT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE. APRES LIVRAISON IL NE POURRA RIEN ÊTRE CHANGE À L'ALÉSAGE ET/OU L'INTÉRIEUR DE LA MEULE Suivez les instructions du manuel de la machine et respectez les étapes suivantes:

CONTRÔLE DE LA MACHINE

Assurez-vous que la broche ne commence pas à tourner accidentellement. Vérifiez soigneusement les dispositions de montage: elles doivent être mécaniquement en bon état et exemptes de différents restes tels que des copeaux et poussières de meulage

MONTAGE DE LA MEULE

Certaines meules comportent un repère de montage. Il faut veiller à les mettre en place dans la position indiquée par le fabricant.



TYPE DE FIXATION

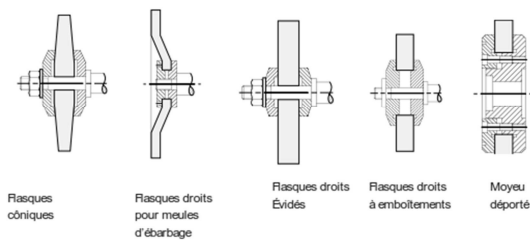
Selon le type de machine, le type de meule et le procédé de meulage, on effectuera l'un des montages suivants :

- **Flasques de fixation pour meules à alésage central**

Pour un montage donné, les deux flasques doivent avoir le même diamètre et la même forme. Ils sont évidés de manière à ce que seule une partie annulaire, identique pour les deux flasques, assure le serrage. Le flasque doit être propre, plan et exempt de graisse. Le diamètre du flasque doit atteindre au moins le 1/3 de celui de la meule (1/4 pour meules à tronçonner sur machine stationnaire).

Les meules doivent être fixées sur la broche de la machine en toute sécurité. En cas de fixation au moyen de flasques comportant une ou plusieurs couronnes d'écrous, le serrage doit s'effectuer en passant d'un écrou à l'écrou diamétralement opposé. Assurez vous que les écrous et boulons soient propres et en bon état.

Exemples de flasques

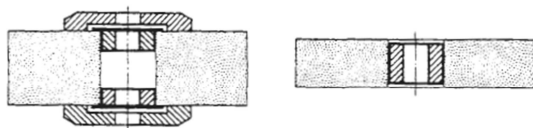


- **Buvards**

Les buvards sont faits d'une matière compressible souple (carton, matière plastique ou caoutchouc) et sont intercalés entre les flasques et la meule lors du montage. Nous recommandons les buvards en plastique ou en caoutchouc pour des meules de grains fins utilisées sous arrosage qui sont mises en fonction pendant une longue durée. Les buvards ne sont pas nécessaires pour les meules de forme 4 avec flasques de serrage coniques semi-flexibles, meules souples, meules à tronçonner d'une épaisseur $T \leq 1 \text{ mm}$, meules collées sur plateaux, petites meules d'un diamètre $\leq 20 \text{ mm}$ et pierres à hâner.

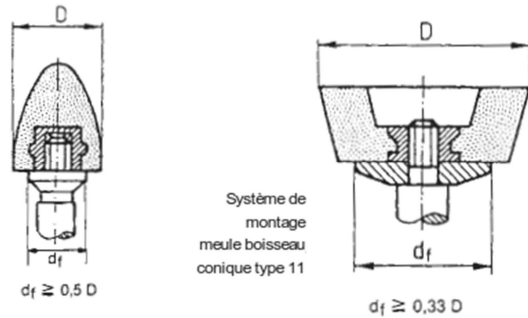
- **Bagues de réduction**

Quand une bague de réduction est utilisée pour réduire l'alésage d'une meule, il est à noter que la bague ne doit pas porter sur la face intérieure des flasques.



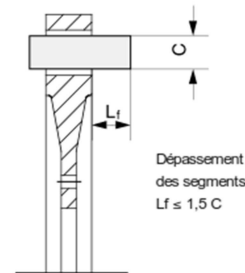
Exemples d'un usage correct des bagues de réduction

Des flasques de support stationnaire pour meules à écrous incorporés. Ces flasques ne doivent pas présenter d'évidement. Il ne faut pas placer de buvard



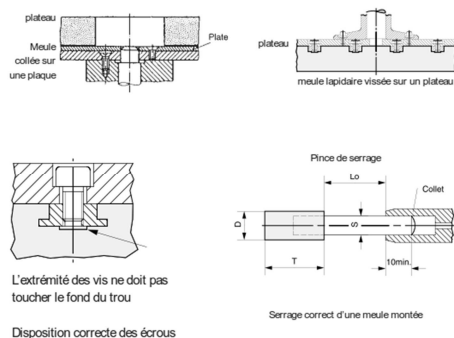
Montage des segments sur un plateau-support

Les segments sont fixés sur un plateau circulaire appelé plateau porte-segments. Aux points de contact avec les coins de serrage, on peut placer des buvards, de manière à éviter l'apparition de contraintes dans les segments. Le dépassement des segments L_f (longueur dépassant de la tête porte-segments) ne doit pas excéder 1,5 fois leur épaisseur.



Montage

Les meules plates ou cylindriques sont collées sur une plaque support et sont munies d'écrous collés ou incorporés à la meule permettant le vissage sur un plateau fixé sur l'arbre de la machine. Ici aucun buvard n'est prescrit. La disposition et les dimensions des écrous doivent correspondre à celles des logements prévus pour les vis sur le plateau. La longueur de vis doit être telle que leur extrémité ne puisse pas atteindre le fond du trou et exercer une pression sur la meule. Le plateau et la face de la meule qui se trouve en contact avec lui doivent être suffisamment plans pour éviter que le vissage ne crée des contraintes dans la meule.



Montage des meules sur tige

les meules sur tige sont fixées sur les machines portatives par l'intermédiaire d'une pince de serrage qui reçoit la tige en acier scellée dans le meule.

la longueur de la tige dans la pince de serrage (l3) doit être de 10 mm pour un diamètre de tige de 3 à 6 mm et 15 mm pour un diamètre de tige de 8 et 10 mm. la longueur libre de la tige l0 ne peut pas excéder celle prescrite pour la fréquence de rotation maximale admissible pour des meules sur tige.

N'ébarber et ne meuler que du matériel pour lequel la meule est destinée.

Tronçonnage: lors du tronçonnage tenez la meule droite dans la coupe.

Ebarbage: tenez la meule sous un angle de 20/30° par rapport à la pièce.

AVANT LA MISE EN SERVICE

L'essai ne doit être entrepris qu'après le dégagement complet de l'aire de travail et la mise en place des carters, si le type de machine employé en comporte. La meule ne doit pas être utilisée avant que ce contrôle ait été effectué de manière satisfaisante.

LA MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

Avant le montage, les meules doivent toujours être nettoyées et soumises à un contrôle visuel, pour s'assurer qu'elles ne présentent pas de défauts. L'essai au son doit être répété. Une meule endommagée ne doit pas être montée. Avant le montage d'une nouvelle meule, il faut vérifier que la fréquence de rotation de l'arbre en tours par minute n'est pas supérieure à celle indiquée sur la meule.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

SECURITE DES PERSONNES

a) Toujours tenir l'appareil des deux mains par les poignées prévues à cet effet. Veiller à ce que les poignées soient toujours sèches,

propres et exemptes de traces de graisse et d'huile.

b) Si l'appareil fonctionne sans dispositif d'aspiration de la poussière et si le travail effectué dégage de la poussière, porter un masque respiratoire léger.

c) Faire régulièrement des pauses et des exercices de relaxation et de massage des doigts pour favoriser l'irrigation sanguine dans les doigts.

d) Eviter de toucher des pièces en rotation. Brancher l'appareil uniquement dans l'espace de travail. Le fait de toucher des pièces en rotation, en particulier des outils en rotation, risque d'entraîner des blessures.

e) Pendant le travail, toujours tenir le câble d'alimentation réseau et de rallonge à l'arrière de l'appareil. ceci permet d'éviter tout risque de chute en trebuchant sur le câble pendant le travail.

f) Pour l'ébarbage avec des meules à ébarber et pour le tronçonnage par abrasion avec des meules à tronçonner par abrasion lors de travaux sur des matières métalliques, utiliser uniquement le carter de protection avec recouvrement.

g) avertir les enfants et veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

h) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes affaiblies sans encadrement.

i) Ne pas utiliser l'appareil s'il peine ou démarre en marche arrière. il est possible que la commande électronique soit défectueuse. faire réparer l'appareil sans attendre par le s.a.v. WORK MEN : info@eco-repa.com

j) Les poussières de matériaux telles que des poussières de peinture au plomb, de certains types de bois, minéraux et métaux, peuvent être nocives pour la santé. le contact ou l'aspiration des poussières peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires de l'utilisateur ou de toute personne se trouvant à proximité. certaines poussières, telles que des poussières de chêne ou de hêtre, sont considérées comme cancérogènes, en particulier lorsqu'elles sont combinées à des additifs destinés au traitement du bois (chromate, produit de protection du bois). les matériaux contenant de l'amiante doivent seulement être manipulés par un personnel spécialisé. **Un dispositif d'aspiration doit être utilisé dans la mesure du possible. Veiller à ce que la place de travail soit bien ventilée. Il est recommandé de porter un masque anti-poussière de la classe de filtre p2.** Respecter les prescriptions locales en vigueur qui s'appliquent aux matériaux travaillés.

UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORATIF

a) Stocker et manipuler les meules à ébarber conformément aux instructions du fabricant.

b) S'assurer que le disque est monté selon les instructions du fabricant.

- c) Veiller à utiliser des porte-disques lorsqu'ils sont fournis avec les disques ou requis.
- d) Ne jamais utiliser l'outil électroportatif sans carter de protection.
- e) L'outil doit être suffisamment fixe.
- f) Avant de commencer à travailler, s'assurer que la meuleuse est bien en place et fixée, et laisser l'outil tourner à vide pendant 60 s dans un endroit sûr. Arrêter immédiatement l'appareil si d'importantes vibrations se produisent ou si d'autres défauts sont constatés. Si cela se produit, contrôler la machine pour en déterminer la cause.
- g) Ne jamais ébarber avec un disque à tronçonner.
- h) Veiller à ce que les étincelles engendrées par l'utilisation de l'appareil n'entraînent pas de dangers, par exemple, qu'elles ne risquent pas de toucher l'utilisateur ou d'autres personnes. Pour ce faire, mettre le carter de protection bien en place.
- i) Si le disque est cassé, après une chute de l'appareil ou tout autre endommagement mécanique, faire contrôler l'appareil !

SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

	Ne façonnez pas des métaux légers dont la teneur en magnésium est supérieure à 80%; ces métaux sont inflammables.
--	--

- a) Avant d'entamer le travail, vérifier, par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux, qu'il n'y a pas de câbles ou gaines électriques, tuyaux de gaz ou d'eau cachés dans la zone d'intervention. Toutes pièces métalliques extérieures de l'appareil peuvent devenir conductrices, par exemple, lorsqu'un câble électrique est endommagé par inadvertance. Cela peut entraîner un grave danger d'électrocution.
- b) Contrôler régulièrement les câbles de raccordement de l'appareil et les faire remplacer par un spécialiste s'ils sont endommagés. Si le câble de raccordement de l'appareil électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécialement préparé, disponible auprès du service après-vente. Contrôler régulièrement les câbles de rallonge et les remplacer s'ils sont endommagés. Si le câble d'alimentation réseau ou de rallonge est endommagé pendant le travail, ne pas le toucher. Débrancher la fiche de la prise. Les cordons d'alimentation et câbles de rallonge endommagés représentent un danger d'électrocution.
- c) Si le travail s'effectue souvent sur des matériaux conducteurs, faire réviser les appareils encrassés par un service agréé à intervalles réguliers. Dans de mauvaises conditions d'utilisation, la poussière collée à la

surface de l'appareil, surtout la poussière de matériaux conducteurs, ou l'humidité, peut entraîner une électrocution.

- d) Lorsqu'un appareil électrique est utilisé en plein air, s'assurer que l'appareil est raccordé au réseau par le biais d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA.

L'utilisation d'un tel interrupteur de protection réduit le risque d'une décharge électrique.

- e) Par principe, il est recommandé d'utiliser un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA.

PLACE DE TRAVAIL

- a) Veiller à ce que la place de travail soit bien éclairée.
- b) Veiller à ce que la place de travail soit bien ventilée. Des places de travail mal ventilées peuvent nuire à la santé du fait de la présence excessive de poussière.

- c) Lors de travaux d'ajourage, protéger l'espace du côté opposé aux travaux. Des morceaux de matériaux risquent d'être éjectés et / ou de tomber, et de blesser d'autres personnes.
- d) Les fentes dans des murs et autres structures porteurs sont susceptibles de modifier la statique de la construction, en particulier lors d'interventions sur des armatures métalliques ou des éléments porteurs. **Avant de commencer le travail, consulter le staticien, l'architecte ou le chef de chantier compétent.**

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE



L'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité pendant l'utilisation de l'appareil doivent porter des lunettes de protection adaptées, un casque de protection, un casque antibruit, des gants de protection et un masque respiratoire léger.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
--	---

DESCRIPTION

Votre meuleuse d'angle a été conçue pour l'ébarbage et le tronçonnage de la pierre, des matériaux pierreux et des métaux.

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Arbre
- 4 Carter de protection
- 5 Poignée latérale
- 6 Porte-balai

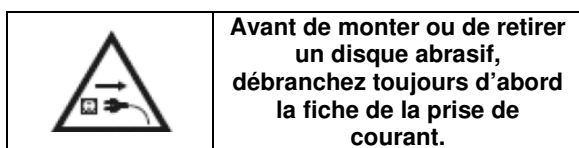
Montage et retrait du carter de protection

- * Retirez d'abord le disque abrasif comme décrit ci-après.
- * Posez le carter de protection (4) comme illustré sur la machine.
- * Serrez solidement la vis (6).
- * Pour retirer le carter de protection, procédez dans l'ordre inverse.



Montage et retrait d'un disque abrasif

- _ Posez la machine sur une table, le carter de protection vers le haut.
- _ Placez le disque d'arrêt (8) sur l'arbre (3).
- _ Placez le disque abrasif (9) sur le disque d'arrêt.
- _ Tournez l'écrou de serrage (10) situé sur l'arbre.
- _ Enfoncez le bouton de verrouillage (2) puis serrez fermement l'écrou de serrage (10) à l'aide de la clé (11).
- _ Relâchez le bouton de verrouillage.
- _ Pour retirer le disque abrasif, procédez dans l'ordre inverse.



Montage et retrait de la poignée latérale

La poignée latérale convient pour une commande avec la main gauche comme avec la main droite.

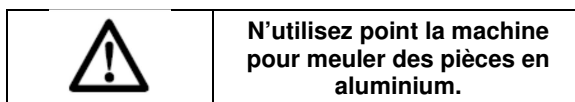
- Pour une manipulation avec la main gauche, attachez la poignée latérale sur le côté droit de la machine.
- Pour une manipulation avec la main droite, attachez la poignée latérale sur le côté gauche de la machine.

- _ Vissez la poignée latérale (5) dans un des trous de fixation.

UTILISATION

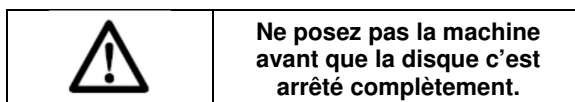
Vigilance particulière en démarrant la machine

- § Fixez la pièce à façonner au moyen d'un étau de sorte qu'elle ne puisse pas glisser de la position sous la machine durant le travail.
- § Tenez toujours la machine fermement avec les deux mains en travaillant et mettez-vous en position stable.
- § Le câble doit toujours être orienté vers l'arrière, en partant de la machine.
- § Insérez la fiche mâle dans la prise du secteur uniquement avec la machine hors tension.
- § Mettez la machine en marche avant de l'appliquer sur la pièce à façonner.



Mise en marche et arrêt

- _ Pour mettre la machine en marche, déplacez le sélecteur marche/arrêt (1) en direction du disque abrasif.
- _ Pour arrêter la machine, déplacez le sélecteur marche/arrêt (1) vers l'arrière.



OPÉRATION

Tenez la machine fermement dans les mains et appliquez-la contre la pièce à façonner. Déplacez la meule uniformément sur la pièce à façonner.

- Pour le dégrossissage, appliquez la machine sous un angle de 30° - 40° sur la pièce à usiner.



- La machine doit toujours tourner en sens opposé au sens de la rotation. Ne changez donc jamais le sens de rotation de la machine ! Dans le cas contraire, il existe un risque de sortie incontrôlée.
- Inspectez la meule régulièrement. Les meules usées ont un effet désavantageux sur l'efficacité de la machine. Remplacez la meule à temps.
- Ne posez pas la machine avec le moteur encore en marche. Ne rangez pas la machine sur un support poussiéreux. Les particules de poussières risquent de s'infiltrer dans la machine.
- Mettez toujours la machine hors tension avant d'enlever la fiche de la prise du secteur.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

	Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.
---	---

Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

Nettoyage

▪ Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

Contrôle et remplacement des balais à bloc de charbon

Les balais à bloc de charbon doivent être contrôlés à intervalles réguliers.

_ Enlevez les porte-balais et nettoyez les balais à bloc de charbon.

_ En cas d'usure, remplacez les deux balais à bloc de charbon simultanément.

_ Montez les porte-balais.

_ Après le montage des nouveaux balais à bloc de charbon, laissez tourner l'outil à vide pendant 15 minutes.

	Utilisez toujours les balais à bloc de charbon appropriés.
---	---

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	750
Vitesse à vide min ⁻¹	12.000
Diamètre du disque abrasif mm	115
Filetage de l'arbre	M14
Poids kg	2.2

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA 87 dB(A) K = 3dB(A)

Puissance acoustique LwA 98 dB(A) K = 3 dB(A)

	ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

5.96 m/s²

K = 1.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituant le cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants WORK MEN sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : **sav@eco-repa.com**

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

Il est indispensable de manipuler très soigneusement les meules et abrasifs agglomérés. Les meules ne peuvent jamais être jetées, roulées ou cognées sur le sol sans qu'il y ait un tampon entre la meule et le sol. Elles doivent toujours être stockées dans un local sec et de

température peu élevée de telle sorte qu'il n'y ait aucun dommage mécanique et que les produits ne soient pas exposés à l'humidité, au gel, aux brusques écarts de température ou à des matières agressives. Pour les meules bakelites: Utilisez les plus anciennes d'abord.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

 	Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.
	Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

NL HAAKSE SLIJPMACHINE

GEBRUIK

Deze machine is bestemd voor het slijpen en voorbewerken van metalen en stenen.

Met de gepaste accessoires kan de machine ook dienen om te polijsten en te af te schuren.

Belangrijk! Dit product is niet bestemd voor professioneel gebruik



WAARSCHUWING!
Voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsrichtlijnen grondig lezen vooraleer de machine te gebruiken. Als u uw apparaat overlaat aan iemand anders, voeg dan steeds deze gebruiksaanwijzing bij.

ALGEMENE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN EN ONGEVALLENPREVENTIEREGLEMENTEN

Opgelet, alle waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen moeten worden gelezen! Een niet-naleving van de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstige kwetsuren. Bewaar alle waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen voor raadpleging achteraf. De hierna gebruikte notie van "elektrisch werktuig" verwijst naar een elektrisch werktuig aangesloten op het stroomnet (met netvoedingskabel) of naar een door batterij gevoed elektrisch werktuig (draadloos).

Werkplaats

- Bewaar de netheid en een correcte verlichting in uw werkruimte. Wanorde en lichtgebrek kunnen aanleiding geven tot ongevallen.
- Gebruik de elektrische werktuigen niet in een omgeving die een ontplofingsrisico inhoudt, die bijvoorbeeld vloeistoffen, gassen of ontvlambare stoffen bevat. De elektrische werktuigen produceren vonken die ontbranding van het stof of van de dampen kunnen veroorzaken.
- Houd kinderen en derde personen uit de buurt als u het elektrisch werktuig gebruikt. U loopt het risico de controle over het apparaat te verliezen in geval van verstrooidheid.

Elektrische veiligheid

- De voedingsspanning moet overeenkomen met deze aangeduid op het etiket met de kenmerken.
- De stekker voor aansluiting van de elektrische werktuigen moet worden aangepast aan het stopcontact. De netvoedingsstekker mag in geen geval worden gewijzigd. Gebruik geen adapter tegelijk met de geaarde elektrische werktuigen. Niet aangepaste stekkers en aangepaste stopcontacten verkleinen het risico van elektrische schok.
- Vermijd elk lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals kranen, verwarmingselementen, kookfornuizen en koelkasten. Het risico van elektrische ontlading neemt toe als uw lichaam op de aarde wordt aangesloten.
- Houd elektrische werktuigen uit de buurt van regen of vochtigheid. De doordringing van water in

een elektrisch apparaat verhoogt het risico van ontlading.

- Beschadig het voedings snoer niet. Gebruik het niet om het elektrisch werktuig te dragen, er aan te trekken of los te koppelen van het stopcontact. Houd de voedingskabel uit de buurt van warmte, olie, snijdende randen of mobiele delen van het apparaat. Beschadigde of verstrengelde voedingskabels verhogen het risico van elektrische schok.

- Als u een elektrisch werktuig in open lucht gebruikt, gebruik dan alleen verlengkabels die zijn toegelaten voor buitengebruik. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik verkleint het risico van elektrische ontlading.

- Als u verplicht bent van elektrische voertuigen te gebruiken in een vochtig lokaal, gebruik dan een elektrische voeding beschermd door een aardlekschakelaar (DCR). Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico van elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Let goed op. Let goed op wat u doet en toon het nodige gezond verstand als u een elektrisch werktuig gebruikt. Geen elektrisch werktuig gebruiken als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische werktuigen kan ernstige kwetsuren veroorzaken.

- Draag in alle omstandigheden een persoonlijke beschermuitrusting evenals een veiligheidsbril. Het dragen van een persoonlijke beschermuitrusting zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, volgens het gebruik van het elektrisch werktuig, vermindert het risico op kwetsuren.

- Vermijd elke onverwachtse inwerkingtreding. Ga na of de schakelaar wel uit staat vooraleer de netvoedingsstekker aan te sluiten op het stopcontact. Er bestaat een risico van ongeval als uw vinger zich op de schakelaar van het elektrisch werktuig bevindt als u het draagt of als u het aansluit op netvoeding in ingeschakelde positie.

- Verwijder de regelinstrumenten of de spansleutels vooraleer het elektrisch werktuig in werking te stellen. Een werktuig of een sleutel dat/die zich in een draaiend deel van het elektrisch werktuig bevindt kan kwetsuren veroorzaken.

- Niet haastig te werk gaan. Op elk moment een aangepaste houding en voldoende evenwicht bewaren.

Dit maakt een betere controle van het werktuig mogelijk in onverwachte situaties.

- Draag gepaste kledij. Geen ruime kleding of juwelen dragen. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van het elektrisch werktuig. Ruime kleding, juwelen of lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende delen.

- Als zuig- en stofopvanginrichtingen worden gemonteerd, zorg dan dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van deze inrichtingen verkleint de inherente stofrisico's.

Hanterings- en gebruiksvoorzorgen van elektrische werktuigen

- Oefen geen te zware belasting uit op het elektrisch werktuig. Het werktuig gebruiken dat is aangepast aan uw toepassing. Een aangepast elektrisch werktuig zal het u mogelijk maken een werk op efficiëntere en veiligere wijze uit te voeren in het betreffende toepassingsgebied.
- Gebruik geen enkel elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch werktuig dat niet meer aan of uit kan worden gezet is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Haal de voedingsstekker uit het stopcontact vooraleer over te gaan tot regelingen, accessoires te vervangen of het elektrisch werktuig op te bergen. Deze voorzorgmaatregel voorkomt het onverwachts inschakelen van het elektrisch werktuig.
- Bewaar de ongebruikte elektrische werktuigen buiten bereik van kinderen. Laat geen personen die het apparaat niet kennen of die geen kennis hebben genomen van deze richtlijnen het apparaat gebruiken. De elektrische werktuigen zijn gevaarlijk als deze worden gebruikt door onervaren personen.
- Onderhoud het apparaat heel zorgvuldig. Controleer dat geen enkel mobiel element van het apparaat is gedecentreerd of vastgelopen, dat geen enkel element is gebroken of beschadigd zodanig dat werking van het apparaat niet wordt gehinderd. Laat de beschadigde elementen herstellen vooraleer het apparaat te gebruiken. Talrijke ongevallen zijn te wijten aan een falend onderhoud van de elektrische werktuigen.
- Houd alles schoon en houd snijdende werktuigen goed geslepen. Met zorg onderhouden snijdende werktuigen uitgerust met goed geslepen snijbladen blokkeren minder vaak en zijn gemakkelijker op het werk te richten.
- Gebruik het elektrisch werktuig, de accessoires, de snijdende of andere hulpstukken met naleving van deze richtlijnen en op de voorgeschreven wijze voor het betreffende type elektrisch werktuig. Houd rekening met de gebruiksvoorwaarden en met het te verrichten werk. Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere doeleinden van de voorziene toepassingen kan gevaarlijke situaties opleveren.

Herstelling

- a) Het elektrisch draagbaar werktuig alleen laten herstellen door een ervaren personeel en alleen met originele wisselstukken. Dit maakt het mogelijk de veiligheid van het elektrisch werktuig te waarborgen

	WAARSCHUWING Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Er bestaat een verstikkingsrisico.
---	--

Symbolen:

	Risico van kwetsuur of materiële schade.
	Lees de handleiding voor elk gebruik.
	Gehoorbescherming dragen.
	Steeds veiligheidsbril dragen.
	Bij stofvorming een ademhalingbeschermingsmasker dragen.
	Beschermhandschoenen dragen.
	CE Conform de Europese normen die van toepassing zijn op veiligheidsvlak.
	Machine van klasse II – Dubbele isolatie – u hebt geen stekker met aarding nodig.
	Geeft een risico van elektrische ontladingen aan.
	Brandrisico!
	Houd onbevoegde personen op afstand.
	Trek de stekker uit het stopcontact.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET APPARAAT

Gemeenschappelijke veiligheidsrichtlijnen voor het slijpen, slijpen met schuurpapier, werken met metalen borstels en afkortschijven.

a) Dit draagbaar elektrisch werktuig moet worden gebruikt als slijp- en afkortmachine. Rekening houden met alle veiligheidsrichtlijnen, instructies, illustraties en gegevens die met het apparaat worden meegeleverd. De niet-naleving van de volgende instructies kan een elektrische schok, een brand en/of ernstige kwetsuren aan personen veroorzaken.

b) Dit draagbaar elektrisch werktuig is niet ontworpen voor het afschuren met schuurpapier, werken met metalen borstels of voor het polijsten. De toepassingen waarop het draagbaar elektrisch werktuig niet is voorzien kunnen een gevaar vormen en kwetsuren veroorzaken.

c) Geen enkel hulpstuk gebruiken dat niet specifiek werd voorzien voor dit elektrisch apparaat en dat ook niet wordt aanbevolen door de fabrikant. Het eenvoudige feit van het hulp te kunnen vastzetten op het draagbaar elektrisch werktuig vormt geen waarborg voor een veilig gebruik.

d) De toegewezen snelheid van het hulpstuk moet minstens gelijk zijn aan de hoogste snelheid aangeduid op het draagbaar elektrisch werktuig. De hulpstukken waarvan de rotatiesnelheid hoger is dan de toegewezen snelheid lopen het risico te breken of te beginnen wapperen.

e) De buitendiameter en de dikte van het hulpstuk moeten overeenkomen met de maten van het draagbaar elektrisch werktuig. Hulpstukken met verkeerde maten kunnen onvoldoende worden beschermd of onder controle worden gehouden.

f) De montage met schroefdraad van hulpstukken moet worden aangepast aan de schroefdraad van de as van de slijpmachine. Voor hulpstukken gemonteerd met flenzen, moet de centrale boring van het hulpstuk zich correct aanpassen aan de diameter van de flens. De hulpstukken die niet passen op de montage-elementen van het elektrisch werktuig zijn in onevenwicht, zullen te sterk trillen en kunnen een controleverlies veroorzaken.

G) Geen beschadigde accessoires gebruiken. Voor elk gebruik nagaan of de hulpstukken zoals de slijpschijven niet afgeschilferd of gebarsten zijn, dat de schotels niet gebarsten, versleten of sterk beschadigd zijn en of de metalen borstels geen ontbrekende of gebroken draden hebben. In geval van een val van het draagbaar elektrisch werktuig of van het hulpstuk nagaan of het niet beschadigd is en in voorkomend

geval een onbeschadigd hulpstuk gebruiken. Zodra het hulpstuk gecontroleerd en gemonteerd is, moeten de gebruiker en de personen die zich in de nabijheid bevinden zich buiten het bereik van het draaiend hulpstuk houden en erover waken het apparaat te laten draaien gedurende een minuut met de maximale rotatiesnelheid. Beschadigde accessoires breken vaak in deze testperiode.

H) Persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Volgens de toepassing een gelaatsbescherming, een ogenbescherming of een beschermbril gebruiken. Voor zover deze uitrustingen gepast zijn, een stofmasker, een lawaaidempende helm, beschermhandschoenen of een speciale werkschoort gebruiken die het mogelijk maken de materiaal- en slijppartikels op afstand te houden.

De ogen moeten worden beschermd tegen vreemde lichamen in suspensie in de lucht, geproduceerd door diverse toepassingen. De stof- of ademhalingsmaskers moeten het stof filteren voortvloeiend uit het gebruik. In geval van langdurige blootstelling aan een groot lawaai bestaat er een risico van gehoorverlies.

i) Erover waken dat de andere personen zich op een veilige afstand van de werkruimte houden.

Elke persoon die toegang krijgt tot de werkruimte moet persoonlijke beschermuitrusting dragen. Schilders van het bewerkte stuk van de gebroken hulpstukken lopen het risico in de lucht te worden geprojecteerd en kwetsuren te veroorzaken, zelfs buiten de directe werkruimte.

j) Het apparaat alleen vasthouden aan de geïsoleerde oppervlakken van de handgrepen bij werken waarbij het hulpstuk het risico loop verborgen elektrische kabels of de eigen voedingskabel te raken. Het contact met een kabel onder spanning houdt het risico in de metalen delen van het apparaat onder spanning te plaatsen en een elektrische ontlading op de gebruiker te veroorzaken.

k) De voedingskabel ver uit de buurt van de draaiende hulpstukken houden. In geval van controleverlies van het apparaat kan de voedingskabel worden doorgesneden of opgevangen en de hand of de arm van de gebruiker lopen het risico het draaiende hulpstuk te raken.

l) Het draagbare elektrisch werktuig nooit neerzetten vooraleer het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende hulpstuk kan in contact komen met het oppervlak waarop het draagbaar elektrisch werktuig is geplaatst met het risico aldus een controleverlies van het draagbaar elektrisch werktuig te veroorzaken.

m) Het werktuig niet laten draaien gedurende zijn transport. Kledingstukken lopen het risico te worden gegrepen door een ongewild contact met het draaiend hulpstuk en het draagbaar elektrisch werktuig loopt dan het risico het lichaam van de gebruiker te doorboren.

n) De ventilatiesleuven van het draagbaar elektrisch werktuig regelmatig reinigen. De ventilator van de motor trekt het stof in het carter aan en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren met zich meebrengen.

o) Het draagbaar elektrisch werktuig niet gebruiken in de nabijheid van ontvlambare materialen. Vonken lopen het risico deze materialen te doen ontvlammen.

p) geen hulpstukken gebruiken die het gebruik van vloeibare koelmiddelen vereisen. Het gebruik van water of van andere vloeibare koelmiddelen houdt het risico in een elektrische ontlading te veroorzaken.

TERUGSTUITEN EN OVEREENKOMSTIGE VEILIGHEIDSAANDUIDINGEN

Een terugstuit is een plotse reactie van een draaiend hulpstuk dat is blijven vasthaken of geblokkeerd is geraakt, zoals een slijpschijf, een schuurshotel, een metalen borstel enz. De vasthaking of de blokkering veroorzaakt een bruuske stop van het draaiend hulpstuk. Daardoor wordt een ongecontroleerd draagbaar elektrisch werktuig versneld op de plaats van de blokkering, in de tegengestelde draairichting aan deze van het hulpstuk.

Als een slijpschijf bijvoorbeeld blijft vasthaken of geblokkeerd geraakt in het werkstuk, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk is verzonken vastgehaakt blijven en het uit elkaar spatten van de slijpschijf of een terugstuit veroorzaken. De slijpschijf verplaatst zich dan naar de gebruiker toe of weg van hem, volgens de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij lopen de slijpschijven bovendien het risico te breken. Een terugstuit is het gevolg van een verkeerd gebruik of van een foutief gebruik van het draagbaar elektrisch werktuig. Dit kan worden vermeden door de aangepaste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder beschreven.

a) Het draagbaar elektrisch werktuig goed vasthouden en het lichaam en de armen in een zodanige positie houden waardoor u de terugstuitkrachten kunt opvangen. De extra handgreep steeds gebruiken als deze aanwezig is, om de best mogelijke controle te hebben over de terugstuitkrachten of de tegenwerende koppels bij de acceleratie met volle snelheid. De gebruiker kan de tegenwerkende en terugstuitkrachten beheersen door de gepaste voorzorgen te nemen.

b) Uw hand nooit in de buurt van draaiende hulpstukken brengen. In geval van terugstuit kan het hulpstuk op de hand van de gebruiker terechtkomen.

c) Vermijden van aanwezig te blijven in de ruimte waarin het draagbaar elektrisch werktuig in beweging zou zijn in geval van terugstuit. De terugstuit voert het draagbaar elektrisch werktuig naar de tegengestelde richting aan de verplaatsing van de schijf op de plaats van de blokkering.

d) Uiterst voorzichtig werken in de hoeken, op scherpe randen enzovoort. Vermijden dat de hulpstukken terugstuiten op het werkstuk en vastlopen. Het draaiend hulpstuk kantelt in de hoeken, op de scherpe randen of als het terugstuit

en bovendien loopt het vast. Dit leidt tot een controleverlies of een terugstuit.

e) Geen kettingzaagbladen of bladen met gekartelde randen gebruiken. Dergelijke hulpstukken veroorzaken vaak een terugstuit of controleverlies over het werktuig.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR HET SLIJPEN EN HET AFKORTEN

a) Alleen de slijpschijven toegelaten voor het betreffende draagbaar elektrisch werktuig en de voorziene beschermkappen voor deze slijpschijven gebruiken. De slijpschijven die niet ontworpen zijn voor het draagbaar elektrisch werktuig kunnen eventueel onvoldoende beschermd zijn en zijn niet veilig.

b) Het slijpoppervlak van de slijpschijven met naaf moet worden gemonteerd onder het vlak van de lip van de beschermminrichting. Een op verkeerde wijze gemonteerde slijpschijf die uitsteekt voorbij het vlak van de lip van de beschermminrichting kan niet op gepaste wijze worden beschermd.

c. De beschermminrichting moet stevig bevestigd zijn op het elektrisch werktuig en in het zicht geplaatst voor een maximale veiligheid, zodanig dat de operator zo weinig mogelijk wordt blootgesteld aan de slijpschijf. Het beschermcarter moet de gebruiker beschermen tegen splinters en een ongewild contact met de slijpschijf, evenals vonken die het gevaar inhouden uw kleding te laten ontbranden.

d) De slijpschijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassingsmogelijkheden. Bijv.: Nooit slijpen met het zijvlak van een afkortschijf. De afkortschijven zijn voorzien om het materiaal aan te pakken met de scherpe rand van de schijf. Een zijwaartse actie op deze slijpschijven houdt het risico in dat ze gebroken worden.

e) Steeds spanflenzen in perfecte staat gebruiken, met afmetingen en vorm aangepast aan de gekozen slijpschijf. De aangepaste flenzen ondersteunen de schijf en verkleinen het risico van breuk van de slijpschijf. De spanflenzen bestemd voor afkortschijven kunnen verschillen van de flenzen voor andere slijpschijven.

f) Geen versleten slijpschijven gebruiken afkomstig van grotere draagbare elektrische werktuigen. De slijpschijven bestemd voor grotere draagbare elektrische werktuigen zijn niet afgestemd op de hogere snelheden van de kleinere draagbare elektrische werktuigen en lopen het risico te breken.

ANDERE BIJZONDERE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN BETREFFENDE HET AFKORTEN

a) Vermijden van de afkortschijf te blokkeren en deze te onderwerpen aan een te sterke druk. Geen snijhandelingen van te grote diepte uitvoeren. Een overbelasting van de afkortschijf verhoogt haar belasting en de waarschijnlijkheid van plooiën of blokkeren en bijgevolg de

waarschijnlijkheid van een terugstuit of van breuk van de slijpschijf.

b) de zone voor en achter de draaiende

afkortschijf vermijden Als de gebruiker de afkortschijf in het werkstuk plaatst, loopt het draagbaar elektrisch werktuig met de draaiende schijf het risico van bij een terugstuit rechtstreeks naar de gebruiker te worden geworpen.

c) Als de afkortschijf geblokkeerd raakt of het werk wordt onderbroken, het apparaat loskoppelen en rustig wachten tot de schijf stopt met ronddraaien. Nooit proberen van de nog ronddraaiende schijf uit de snijleuf te halen, anders kan zich een terugstuit voordoen. De oorzaak van de blokkering bepalen en oplossen.

d) Het draagbaar elektrisch werktuig nooit in werking stellen zolang het nog in het werkstuk steekt. Wachten tot de afkortschijf de volle snelheid bereikt vooraleer u de snijbewerking voorzichtig voortzet. Anders loopt de schijf het risico van vast te haken, van het stuk te springen of een terugstuit te veroorzaken.

e) De panelen of grote werkstukken ondersteunen om het risico van een terugstuit veroorzaakt door een geklemde afkortschijf te verkleinen. Grote werkstukken kunnen buigen onder hun eigen gewicht. Het werkstuk moet aan weerszijden worden ondersteund, zowel in de nabijheid van de snede als op de scherpe rand.

f) Uiterste voorzichtig te werk gaan in geval van “vallend insnijden” in de bestaande muren of andere onvoorzienbare zones. De duikende afkortschijf loopt het risico van water- of gasleidingen, kabels of elektrische kokers door te snijden of andere voorwerpen, en een terugstuit te veroorzaken.

ALLE SLIJPMACHINES ZIJN KWETSBAAR. HET IS ABSOLUUT ONMISBAAR VOOR DE GEBRUIKERS VAN PREVENTIEVE MAATREGELEN OP TE VOLGEN

GOEDE KEUZE VAN DE SLIJPSCHIJF

Lees aandachtig het etiket of de informatie die zich op de slijpschijf bevindt en ga na of de slijpschijf wel:

Aangepast is aan het gebruik en de juiste afmetingen heeft. Controleer of het max. aantal omwentelingen van de boorkop waarop de slijpschijf zal worden gemonteerd nooit het maximale aantal omwentelingen overschrijdt dat vermeld staat op het etiket van de slijpschijf.

Voor de machines met variabele snelheden kan de snelheid van de slijpschijf in omw/min verhogen naargelang de slijpschijf versleten raakt, op voorwaarde dat ze de max. omtreksnelheid (in m/s) vermeld op de slijpschijf niet overschrijdt. Bij de montage van een nieuwe slijpschijf op een dergelijke machine moet u bijgevolg zorgen dat de rotatiesnelheid van de as de max. snelheid in omw/min vermeld op de nieuwe slijpschijf niet overschrijdt.

Respecteer alle gebruiksbeperkingen en specifieke instructies aangeduid op de slijpschijf of bijgevoegd document.

• KLEURBANDEN

Om de maximale omtreksnelheid gemakkelijker te bepalen en in aanvulling op de snijsnelheidsaanduiding in omw/min, worden de slijpschijven met een snijsnelheid van 50 m/s en meer gekenmerkt door een kleurband.

• SNELHEIDSKLEUR

Blauw	50 m/s
Geel	63 m/s
rood	80 m/s
Groen	100 m/s
Blauw en geel	125 m/s

De maximale snelheid die overeenkomt met de kleur van de band, mag nooit worden overschreden.

• ZIJDELINGS SLIJPEN

Voor het zijdelings slijpen alleen slijpschijven gebruiken die ontworpen zijn voor dit gebruik.

Gebruik geen platte slijpschijven met een dikte van minder dan 10% van de diameter van de slijpschijf voor het zijdelings slijpen.

VISUELE CONTROLE EN GELUIDSTEST

Vooraleer te worden gemonteerd moeten de slijpschijven en schuurproducten steeds zorgvuldig worden onderzocht om elke eventuele schade op te sporen.

Sommige types slijpschijven zoals slijpschijven met verglaasd bindmiddel met een diameter van meer dan 80 mm kunnen worden onderworpen aan een geluidstest.

Voor deze test worden lichte slijpschijven vastgehouden met een vinger doorheen de boring of op een spil geschoven en de zware slijpschijven worden op een harde drager geplaatst.

Vervolgens wordt lichtjes op meerdere punten geklopt op de slijpschijven met een niet-metalen instrument.

Een slijpschijf in goede staat laat een heldere klank horen, terwijl een beschadigde of gebarsten schijf een dof of verontrustend geluid laat horen.

MONTAGE

DE MONTAGE MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN ERVAREN PERSOON. NA LEVERING MAG NIETS MEER WORDEN GEWIJZIGD AAN DE BORING EN/OF DE BINNENKANT VAN DE SLIJPSCHIJF. Volge de instructies van de handleiding van de machine en respecteer de volgende stappen:

CONTROLE VAN DE MACHINE

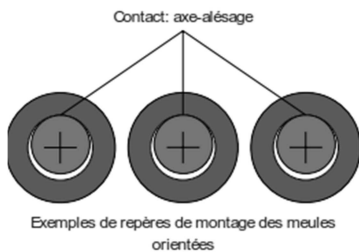
Zorg dat de spil niet ongewild begint te draaien.

Controleer zorgvuldig de montagevoorschriften:

deze moeten mechanisch in goede staat zijn en vrij van verschillende resten zoals spaanders en slijpstof.

MONTAGE VAN DE SLIJPSCHIJF

Sommige slijpschijven hebben een montagemerkeken. U moet erover waken deze aan te brengen in de door de fabrikant aangeduide positie.



Contact: as-boring
Voorbeelden van montagemerkeken van de gerichte slijpschijven

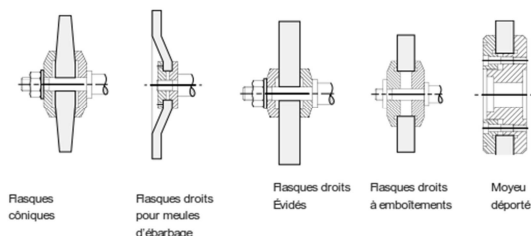
TYPE BEVESTIGING

Volgens het type machine, het type slijpschijf en het slijpprocedé wordt één van de volgende montages uitgevoerd:

- **Bevestigingsflenzen voor slijpschijven met centrale boring**
Voor een gegeven montage moeten de twee flenzen dezelfde diameter en dezelfde vorm hebben. Deze worden zodanig uitgehold dat slechts een ringvormig gedeelte, identiek voor de twee flenzen, instaat voor de aanspanning. De flens moet schoon, vlak en vrij van vet zijn. De diameter van de flens moet minstens $1/3$ van deze van de slijpschijf bereiken ($1/4$ voor afkortschijven op stationnaire machine).

De slijpschijven moeten in alle veiligheid worden bevestigd op de pen van de machine. In geval van bevestiging door middel van flenzen die één of meerdere moerkronen hebben, moet de aanspanning plaatsvinden door van de ene moer naar de andere diametreeel tegenoverstaande moet te gaan. Zorg dat de moeren en bouten schoon en in goede staat zijn.

Exemples de flasques



Voorbeelden van flenzen				
Conische flenzen	Rechte flenzen voor afbraamschijven	Uitgeholde rechte flenzen	Rechte flenzen met ineensluiting	Verschoven naaf

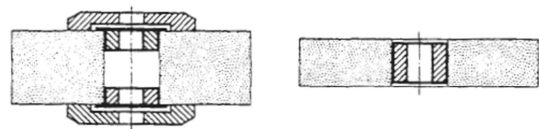
- Onderleggers

De onderleggers zijn vervaardigd uit een soepel samendrukbaar materiaal (karton, kunststof of rubber) en worden tussen de flenzen en de slijpschijf geplaatst bij de montage. We raden onderleggers in plastic of in rubber aan voor slijpschijven met fijne korrel gebruikt onder besproeiing die langdurig in werking worden gesteld.

De onderleggers zijn niet noodzakelijk voor slijpschijven van vorm 4 met conische semi-flexibele spanflenzen, soepele schijven, afkortschijven met een dikte $T \leq 1\text{ mm}$, schijven op schotel gelijmd, kleine schijven met een diameter van $\leq 20\text{ mm}$ en slijpstenen

Verloopringen

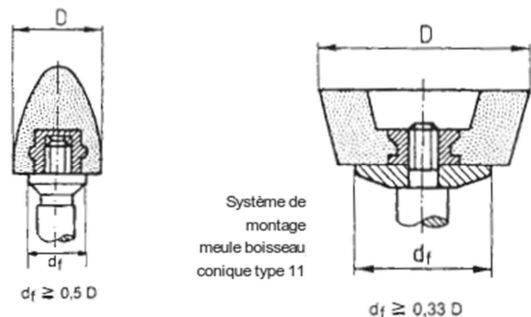
Als een verloopring wordt gebruikt om de boring van een slijpschijf te verkleinen, dient genoteerd dat de ring geen flenzen mag hebben op het ondervlak.



Exemples d'un usage correct des bagues de réduction

Voorbeelden van een correct gebruik van de verloopringen

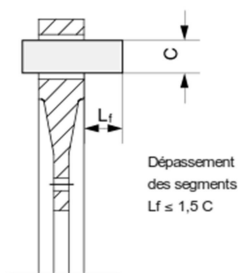
Stationaire dreunflenzen voor slijpschijven met ingebouwde moeren. Deze flenzen mogen geen uitholling vertonen. U hoeft geen onderlegger te plaatsen



Montagesysteem
Slijpschijf conisch
buisstuk type 11

Montage van de segmenten op een steunblad

De segmenten worden op een rond blad geplaatst dat ook wel segmenthouderblad wordt genoemd. Op de contactpunten met de spanhoeken kan men onderleggers plaatsen om het verschijnen van spanningen in de segmenten te voorkomen. De uitsteek van de segmenten L_f (lengte die uitsteekt voorbij de segmenthouderkop) mag niet meer dan 1,5 maal hun dikte bedragen.

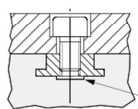
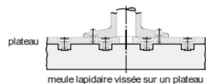
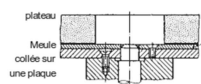


Uitsteek van de segmenten
 $L_f \leq 1,5 C$

Montage

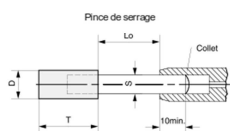
Platte of cilindervormige slijpschijven worden op een draagplaat gelijmd en zijn voorzien van gelijmde of in de slijpschijf ingebouwde moeren die het mogelijk maken deze op een blad vast te schroeven dat op de as van de machine is bevestigd. Hier wordt geen enkele onderlegger voorgeschreven. De opstelling en de afmetingen van de moeren moeten overeenkomen met deze van de behuizingen voorzien voor de schroeven op het blad. De schroeflengte moet zodanig zijn dat hun uiteinde de bodem van het gat niet kan bereiken en een druk op de slijpschijf kan uitoefenen. Het blad en het vlak van de slijpschijf dat zich ermee in contact bevindt moeten voldoende vlak zijn om te voorkomen dat het schroeven belastingen in de slijpschijf creëert.

Blad	Blad	Blad
Slijpschijf gelijmd op een plaat		Kleine slijpmachine op een blad geschroefd



L'extrémité des vis ne doit pas toucher le fond du trou

Disposition correcte des écrous



Serrage correct d'une meule montée

Het uiteinde van de schroeven mag de bodem van het gat niet raken	Klemtang
Correcte opstelling van de moeren	Correcte aanspanning van een gemonteerde slijpschijf

Montage van de slijpschijven op spil

De slijpschijven op spil worden op de draagbare machines bevestigd door middel van een klemtang die de in de slijpschijf vastgezette stalen spil opvangt.

De lengte van de spil in de klemtang (I3) moet 10 mm zijn voor een spildiameter van 3 tot 6 mm en 15 mm voor een spildiameter van 8 en 10 mm. De vrije lengte van de spil I0 mag niet langer zijn dan deze

voorgeschreven voor de toelaatbare maximale rotatiefrequentie voor slijpschijven op spil.

Alleen materiaal afbramen en afslijpen waarvoor de slijpschijf bedoeld is.

Afkorten: bij het afkorten de schijf recht in de snede houden.

Afbramen: houd de schijf onder een hoek van 20/30° ten opzichte van het stuk.
VOOR DE INBEDRIJFSTELLING

De test mag pas worden uitgevoerd na de volledige opruiming van de werkzone en de plaatsing van de carter, als het gebruikte type machine er bevat. De slijpschijf mag niet worden gebruikt vooraleer deze controle werd uitgevoerd op bevredigende wijze.

DE INDIENSTSTELLING VAN DE MACHINE

Voor de montage moeten de slijpschijven steeds worden gereinigd en onderworpen aan een visuele controle, om zeker te zijn dat ze geen gebreken vertonen. De geluidstest moet worden herhaald. Een beschadigde slijpschijf mag niet worden gemonteerd.

Voor de montage van een nieuwe slijpschijf moet u controleren of de rotatiefrequentie van de as in omwentelingen per minuut niet hoger is dan deze aangeduid op de slijpschijf.

BIJKOMENDE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Het apparaat steeds met twee handen vasthouden aan de speciaal voorziene handgrepen. Erover waken dat de handgrepen steeds droog, schoon en vrij van vet- en oliesporen zijn.
- Als het apparaat zonder stofzuiginrichting werkt en als bij het uitgevoerde werk stof vrijkomt, een licht ademhalingsmasker dragen.
- Regelmatig pauzes en ontspanningsoefeningen en vingermassages inlassen om de bloeddoodstrooming in de vingers te bevorderen.
- Vermijden van ronddraaiende stukken aan te raken. Het apparaat alleen in de werkruimte aansluiten. Het feit van roterende elementen aan te raken, in het bijzonder roterende werktuigen, kan kwetsuren veroorzaken.
- Tijdens het werk de netvoedingskabel en de verlengkabel steeds achter het apparaat houden. Dit maakt het mogelijk elk risico van val door struikelen over de kabel tijdens het werk te voorkomen.
- Voor het afbramen met afbraamschijven en voor het afkorten door afschuren met afkortschuurschijven bij werken op metalen materialen, alleen het beschermcarter met afdekking gebruiken.
- Kinderen verwittigen en in het oog om zeker te zijn dat ze niet spelen met het apparaat.
- Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door kinderen of verzwakte personen zonder omkadering.

i) **Het apparaat niet gebruiken als het moeite heeft of in achteruitversnelling start.** Het is mogelijk dat de elektronische sturing defect is. Het apparaat laten herstellen zonder te wachten door de dienst na verkoop WORK MEN: info@eco-repa.com

j) Stof van materialen zoals stof van loodverf, van bepaalde types hout, mineralen en metalen, kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid. Het contact met of het aanzuigen van stof kan allergische reacties en/of ademhalingsziektes van de gebruiker of van elke persoon die zich in de nabijheid bevindt veroorzaken. Sommige stofsoorten zoals stof van eik of van beuk worden als kankerverwekkend beschouwd, in het bijzonder als ze gecombineerd zijn met additieven bestemd voor de behandeling van hout (chromaat, houtbeschermingsproduct). De materialen die asbest bevatten mogen alleen worden gehanteerd door gespecialiseerd personeel. **Een stofzuiginrichting moet worden gebruikt in de mate van het mogelijke. Zorg dat de werkplaats goed geventileerd is. Het is aan te raden een stofmasker van filterklasse p2 te dragen.**

De geldende lokale voorschriften naleven die van toepassing zijn op de bewerkte materialen.

GEBRUIK EN VERZORGDE AANWENDING VAN HET DRAAGBAAR ELEKTRISCH WERKTUIG

- a) Afbraamschijven opslaan en hanteren conform de instructies van de fabrikant.
- b) Zich vergewissen dat de schijf is gemonteerd volgens de instructies van de fabrikant.
- c) Erover waken schijfhouders te gebruiken als deze met de schijven worden meegeleverd of vereist zijn.
- d) Het draagbaar elektrisch werktuig nooit gebruiken zonder dat het beschermcarter op zijn plaats zit.
- e) Het werktuig moet voldoende vast zijn.
- f) Vooraleer te beginnen werken zorgen dat de slijpmachine goed op haar plaats staat en is vastgezet en het werktuig onbelast laten draaien gedurende 60 s op een veilige plaats. Het apparaat onmiddellijk stopzetten als sterke trillingen optreden of als andere defecten worden vastgesteld. Als dit zich voordoet, de machine controleren om er de oorzaak van te bepalen.
- g) Nooit afbramen met een afkortschijf.
- h) Er over waken dat de vonken opgewekt door het gebruik van het apparaat geen gevaren veroorzaken, bijvoorbeeld dat ze niet het risico lopen de gebruiker of andere personen te raken. Daarvoor het beschermcarter goed op zijn plaats aanbrengen.
- i) Als de schijf gebroken is, na een val van het apparaat of elke andere mechanische beschadiging, het apparaat laten controleren!

VEILIGHEID BETREFFENDE HET ELEKTRISCH SYSTEEM



Behandel geen lichte metalen waarvan het magnesiumgehalte hoger is dan 80%; deze metalen zijn ontvlambaar.

- a) **Vooraleer het werk aan te vatten bijvoorbeeld met behulp van een metaaldetector controleren of er geen kabels of elektriciteitskokers, gas- of waterleidingen verborgen zijn in de interventiezone.** Alle metalen buitenelementen van het apparaat kunnen geleidend worden, bijvoorbeeld als een elektrische kabel beschadigd raakt door onoplettendheid. Dit kan leiden tot een ernstig elektrocutiegevaar.
- b) **Regelmatig de aansluitingskabels van het apparaat controleren en deze laten vervangen door een specialist als ze beschadigd zijn. Al de aansluitingskabel van het elektrisch apparaat beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciaal voorbereide aansluitkabel, die beschikbaar is bij de dienst na verkoop. Regelmatig de verlengkabels van het apparaat controleren en deze vervangen als ze beschadigd zijn. Als de voedingskabel of verlengkabel beschadigd wordt tijdens het werk, deze niet aanraken. De stekker loskoppelen van het stopcontact. De beschadigde voedings- en verlengkabels vormen een elektrocutiegevaar.**
- c) **Als het werk vaak wordt uitgevoerd op geleidende materialen, de vervuilde apparaten regelmatig laten reviseren door een erkende onderhoudsdienst.** In slechte gebruiksomstandigheden kan het stof vastgekleefd aan het oppervlak van het apparaat, vooral het stof van geleidende materialen, of vochtigheid een elektrocutie veroorzaken.
- d) **Als een elektrisch apparaat in open lucht wordt gebruikt, zorgen dat het apparaat is aangesloten op het stroomnet via een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale uitschakelstroom van 30 mA.** Het gebruik van een dergelijke beschermerschakelaar verkleint het risico van een elektrische ontlading.
- e) **In principe is het aan te raden een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale uitschakelstroom van 30 mA te gebruiken.**

WERKPLAATS

- a) **Zorg dat de werkplaats goed verlicht is.**
- b) **Zorg dat de werkplaats goed geventileerd is.** Slecht geventileerde werkplaatsen kunnen de gezondheid schaden door het feit van de overmatige aanwezigheid van stof.
- c) **Bij openwerkactiviteiten de ruimte beschermen aan de tegengestelde zijde van de werken.** Stukken materiaal riskeren te worden uitgeworpen en/of te vallen en andere personen te kwetsen.
- d) De sleuven in muren en andere draagstructuren kunnen de statica van de constructie wijzigen, in het bijzonder bij interventies op metalen wapeningen of dragende elementen. **Vooraleer de werkzaamheden te starten de evenwichtsspecialist, de architect of de bevoegde werfchef raadplegen.**

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (PBM's)



De gebruiker en de personen die zich in de nabijheid bevinden tijdens het gebruik van het apparaat moeten aangepaste veiligheidsbrillen dragen, een veiligheidshelm, een geluidswerende helm, beschermhandschoenen en een licht ademhalingsmasker dragen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Ga na of de spanning vermeld op de identificatieplaat van de machine wel degelijk overeenkomt met de ter plaatse aanwezige netspanning.
--	--

BESCHRIJVING

Uw haakse slijpmachine werd ontworpen voor het afbramen en afkortzagen van steen, steenachtige materialen en metalen.

- 1 Aan/uit-knop
- 2 Vergrendelknop
- 3 As
- 4 Beschermer
- 5 Zijdelingse handgreep
- 6 Borstelhouder

Montage en wegneming van het beschermer

- ✳ Verwijder eerst de schuurschijf zoals hierna beschreven.
- ✳ Het beschermer (4) zoals op de illustratie aanbrengen op de machine.
- ✳ Zet de schroef (6) stevig vast.
- ✳ Om het beschermer te verwijderen in omgekeerde volgorde te werk gaan.

	De machine nooit gebruiken zonder beschermer
--	---

Montage en wegneming van een schuurschijf

- _ Plaats de machine op een tafel, het beschermer naar boven gericht.
- _ Plaats de stopschijf (8) op de as (3).
- _ Plaats de schuurschijf (9) op de stopschijf.
- _ Verdraai de klemmoer (10) gesitueerd op de as.
- _ Druk de vergrendelknop (2) in en span de klemmoer dan stevig aan.
- (10) met behulp van de sleutel (11).
- _ Laat de vergrendelknop weer los.

- _ Om de schuurschijf weg te nemen in de omgekeerde volgorde te werk gaan.

	Vooraleer een schuurschijf te monteren of we te nemen, steeds eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
--	--

Montage en wegneming van de zijdelingse handgreep

De zijdelingse handgreep is geschikt voor een bediening zowel met de linker- als met de rechterhand.

- Voor een hantering met de linkerhand de zijdelingse handgreep aan de rechterkant van de machine bevestigen.
- Voor een hantering met de rechterhand de zijdelingse handgreep aan de linkerkant van de machine bevestigen.

- _ De zijdelingse handgreep (5) vastschroeven in een van de bevestigingsgaten.

GEBRUIK

Bijzondere waakzaamheid bij het starten van de machine

- § Zet het te bewerken stuk vast door middel van een bankschroef zodanig dat het niet kan wegglijden uit de positie onder de machine tijdens het werk.
- § Houd de machine steeds stevig vast met de twee handen bij het werken en ga in een stabiele positie staan.
- § De kabel moet steeds naar achter gericht zijn, vertekkend vanaf de machine.
- § Steek de stekker alleen in het stopcontact als de machine nog uitgeschakeld is.
- § Zet de machine aan vooraleer het aan te brengen op het te behandelen stuk.

	Gebruik de machine nooit om stukken van aluminium te slijpen.
--	--

Aan- en uitzetten

- _ Om de machine aan te zetten moet u de aan/uitschakelknop (1) in de richting van de schuurschijf zetten.
- _ Om de machine uit te zetten de aan/uitschakelknop (1) naar achter zetten.

	Zet de machine niet neer vooraleer de schijf volledig tot stilstand is gekomen.
--	--

BEDIENING

Houd de machine stevig vast met beide handen en breng ze aan tegen het te bewerken stuk.
Verplaats de slijpschijf gelijkmatig over het te bewerken stuk.

- Voor het voorbereiden de machine onder een hoek van 30° - 40° aanbrengen op het te bewerken stuk.

	Gebruik nooit slijpschijven voor de voorbereiding!
---	---

- De machine moet steeds in de tegengestelde richting aan de rotatierichting draaien. Verander dus nooit de rotatierichting van de machine! Anders bestaat er een risico van ongecontroleerd zijn plaats verlaten.
- Inspecteer de slijpschijf regelmatig. De versleten slijpschijven hebben een nadelig effect op de efficiëntie van de machine. Vervang de slijpschijf tijdig.
- Zet de machine niet neer met de motor nog in werking. Berg de machine niet op een stoffige ondergrond op. De stofdeeltjes houden het risico in van in de machine terecht te komen.
- Zet de machine steeds uit vooraleer u de stekker uit het stopcontact haalt.

	Gebruik nooit de blokkeerinrichting van de as om de motor onbeweeglijk te maken.
---	---

REINIGING EN ONDERHOUD

	Opgelet! Voor elke interventie aan het apparaat de voedingsstekker lostrekken.
---	---

Onderhoud

§ Laat uw apparaat alleen herstellen door geschoold personeel, en alleen door middel van originele wisselstukken, om de veiligheid van het apparaat in stand te houden.

Reiniging

- Reinig regelmatig het carter van de machine met behulp van een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik ervan. Waak erover dat de verluchtingsroosters vrij zijn van alle sporen van stof en van vuil. Voor het moeilijke vuil een zachte doek gebruiken gedrenkt in zeepwater. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak enzovoort. Deze types oplosmiddelen kunnen inderdaad de plastic onderdelen beschadigen.

Smering

De machine vereist geen enkele extra smering.

Controle en vervanging van de koolstofborstels

De koolstofborstels moeten regelmatig worden gecontroleerd.

- _ Verwijder de borstelhouders en reinig de koolstofborstels.
- _ In geval van slijtage de twee koolstofborstels gelijktijdig vervangen.
- _ Monteer de borstelhouders.

_ Na de montage van de nieuwe koolstofborstels het werktuig onbelast laten draaien gedurende 15 minuten.

	Gebruik steeds de gepaste koolstofborstels.
---	--

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning van het voedingsnet V	230
Frequentie van het voedingsnet Hz	50
Vermogen W	750
Onbelaste snelheid min ⁻¹	12.000
Diameter van de schuurschijf mm	115
Schroefdraad van de as	M14
Gewicht kg	2,2

Waarden van de geluidsemissies gemeten volgens de toepasselijke norm:

Geluidsdruk LpA 87 dB(A) K = 3dB(A)

Geluidsvermogen LwA 98 dB(A) K = 3dB(A)

	OPGELET! Als de geluidsdruk de waarde van 85 dB(A) overschrijdt, is het nodig individuele gehoorbeschermingsinrichtingen te dragen.
---	--

Het gewogen kwadratisch gemiddelde van de acceleratie volgens de toepasselijke norm:
5,96 m/s² K = 1,5 m/s²



De aangegeven totale waarde van trillingen werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een werktuig met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale waarde van trillingen ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



De emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het werktuig en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd).

DIENST NAVERKOOP

_ Een beschadigde schakelaar moet worden vervangen in onze werkplaatsen van de naverkoopdienst.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de

fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

Dienst Naverkoop en Bijstand

Onze Dienst Naverkoop beantwoordt uw vragen betreffende de herstelling en het onderhoud van uw product en de wisselstukken. U zult explosietekeningen vinden evenals informatie betreffende de wisselstukken onder: **www.eco-repa.com**

De technische adviseurs en assistenten van WORK MEN staan tot uw beschikking om uw vragen te beantwoorden betreffende onze producten en hun accessoires:

OPSLAG

- _ Reinig de volledige machine en haar accessoires zorgvuldig.
- _ Berg de machine op buiten bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie, op een droge plaats met gematigd klimaat, vermijd te hoge of te lage temperaturen.
- _ Bescherm de machine tegen direct zonlicht. Bewaar ze indien mogelijk in het donker.
- _ Sluit de machine niet op in plastic zakken, aangezien er vochtigheid kan gevormd worden in de zakken.

Het is onmisbaar de slijpschijven en schuurplaten heel omzichtig te behandelen. De slijpschijven mogen nooit worden weggeworpen, weggerold of op de grond worden geklopt zonder dat er een buffer is tussen de slijpschijf en de vloer. Deze moeten steeds worden opgeslagen op een droge plaats bij matige temperatuur zodanig dat er geen enkele mechanische schade is en de producten niet worden blootgesteld aan vochtigheid, vorst, aan bruuske temperatuurverschillen of aan agressieve stoffen. Voor slijpschijven in bakeliet: Gebruik de oudste schijven eerst.

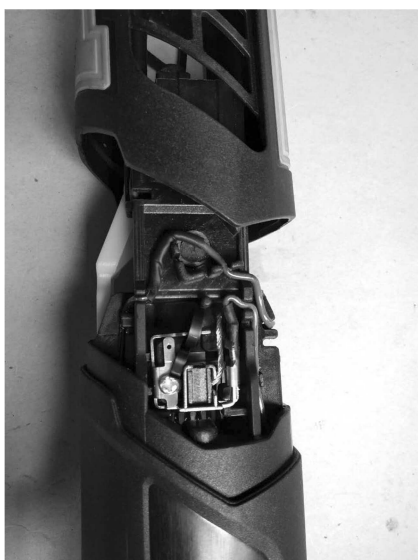
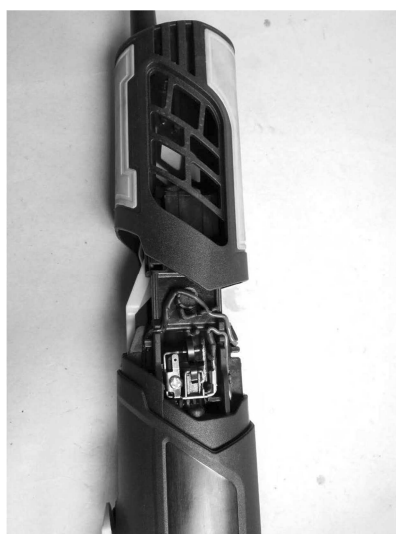
WAARBORG

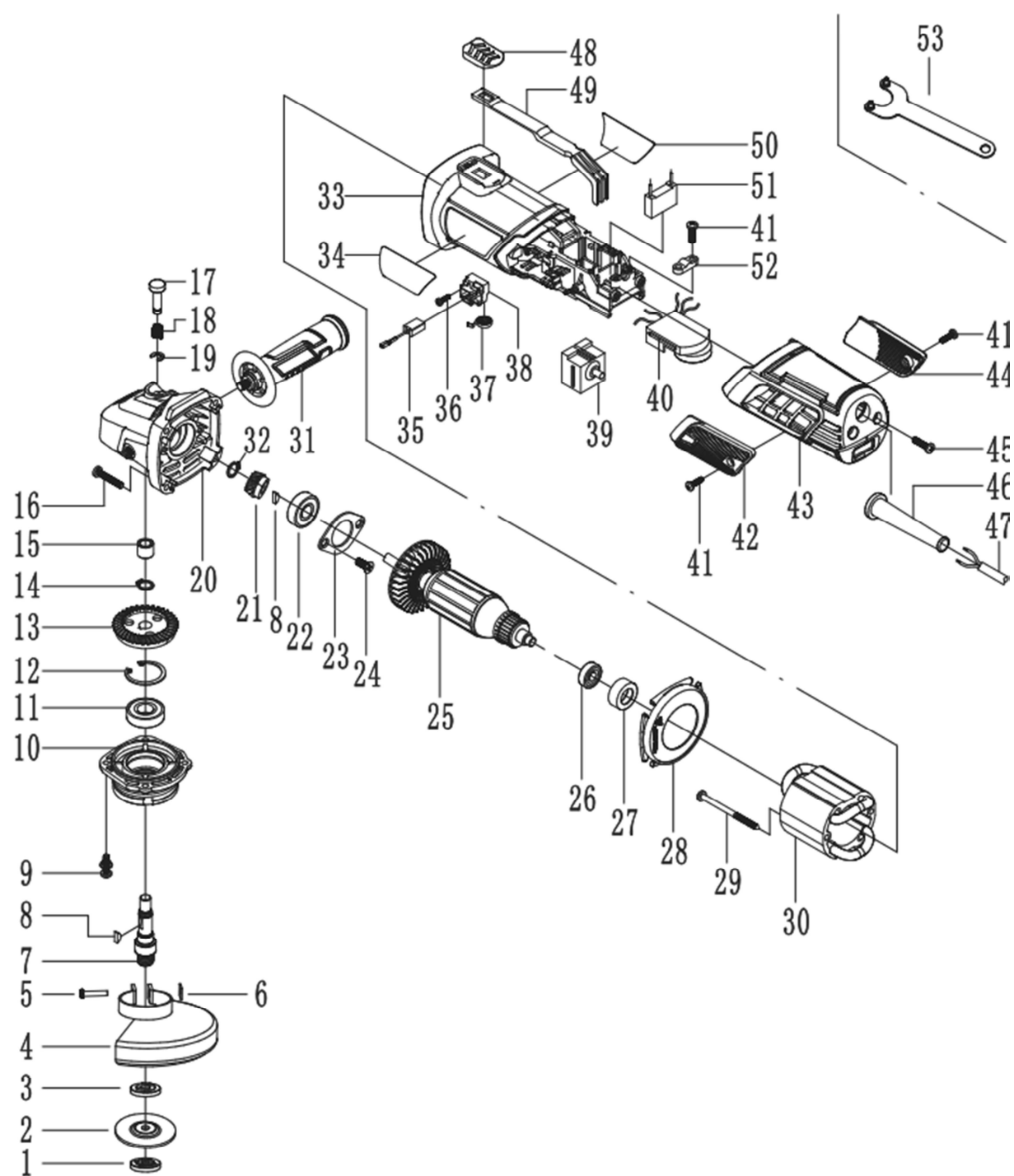
Voor de waarborgbepalingen verwijzen we naar de bijgevoegde waarborgvoorwaarden.

MILIEU

	Als u na bepaalde tijd beslist van uw machine te vervangen, ruim deze niet samen met het huisvuil op; maar breng deze naar een milieubewuste afvalbehandelingsdienst.
---	---

Procédure pour changer le charbon - Procedure voor de koolborstel te wijzigen







SN : 2017.08:001~500

18.07.12135

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo : 20/10/2017
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione : 2017

Déclaration EU de conformité



WORK MEN certifie que les machines :

Meuleuses d'angle WMFA116BC

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)
2011/65/UE(ROHS) - 2012/19/UE(WEEE)
Belgique , Août 2017

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



WORK MEN verklaart dat de machines:

Haakse slijper WMFA116BC

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
België, augustus 2017

Mr Joostens Pierre
Directeur

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



WORK MEN declares that the machines:

Angle grinder WMFA116BC

have been designed in compliance with the
following standards:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

and

in accordance with the following directives:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
Belgium, August 2017

Mr Joostens Pierre
Director

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



WORK MEN erklärt hiermit, daß der

Winkelschleifer WMFA116BC

entsprechend den Normen:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

und

entsprechend folgenden Richtlinien
konzipiert wurde:
2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
Belgien, August 2017

Mr Joostens Pierre
Direktor

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



WORK MEN dichiara che le macchine:
Smerigliatrice angolare WMFA116BC
sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

e
con le seguenti direttive:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
Belgio, Agosto 2017


Mr Joostens Pierre,
Direttore

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



WORK MEN declara que las máquinas:
Afiladora angular WMFA116BC
han sido diseñadas de acuerdo con las
siguientes normas:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

y
con las siguientes directrices:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
Bélgica, Agosto 2017


Mr Joostens Pierre
Director

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaração "CE" de conformidade



WORK MEN declara que as máquinas:
Esmeriladoras de ângulos WMFA116BC
foram concebidas em conformidade com as
seguintes normas:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

e
de acordo com as seguintes directivas:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
Belgia, sierpień 2017


Mr Joostens Pierre
Gerente

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Deklaracja zgodności WE



WORK MEN oświadcza że maszyny:
Szlifierka k towa WMFA116BC
została zaprojektowana zgodnie z
następującymi normami:

EN 60745-1 :2009+A11 :10
EN 60745-2-3 :2011+A2+A11+A12+A13
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK

i
zgodnie z następującymi dyrektywami:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)
Belgie, srpen 2017


Mr Joostens Pierre ,
Kierownik

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

2017

Fabriqu  en Chine - Vervaardigd in China - Made in China

Import  par : ge importeerd door : imported by : importato da : importado por : **ELEM**